# الملحق 5. التقييم الصحي السريع: الموافقة المستنيرة من المشارك في مناقشة مجموعة التركيز

تقييم تحديات الصحة العامة في مجتمعات تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق ومدى استعداد النظام الصحي المحلي للاستجابة في [أدخل اسم البلد]

اسمي [الاسم] وأنا باحث محلي من [أدخل المنظمة]. أنت مدعو للمشاركة في دراسة حول المشاكل والسلوكيات الصحية في مجتمعك. يتم إجراء الدراسة بالتعاون بين [أدخل الوزارة أو الوزارات، والمنظمات البحثية والدولية].

يتمثل الهدف من الدراسة في تقييم الوضع الصحي لعمال تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق وأسرهم وأفراد المجتمع الآخرين، والتعرف على الإجراءات التي يتخذها الأفراد عندما يعتقدون أن لديهم مشكلة صحية أو عندما يشعرون بالمرض. كما أننا نضع تقييمًا لجاهزية وقدرات المنشآت الصحية المحلية وموظفيها للاستجابة للاحتياجات الصحية في مجتمعات تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق (ASGM). نتيجة هذه الدراسة، سيتم وضع توصيات لوزارة الصحة الاتحادية لتحسين الوضع الصحي الحالي في مجتمعات تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق.

تشمل نشاطات الدراسة (أ) مقابلات مع الأخصائيين الذين يتعاملون مع تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق، أو القطاعات الصحية أو البيئية، أو الأفراد الذين على معرفة جيدة بالمجتمعات المحلية؛ و(ب) مناقشات مجموعات التركيز مع عمال التعدين وأفراد أسرهم وأفراد مجتمع التعدين الآخرين و(ج) الزيارات إلى المنشآت الصحية المحلية للحصول على معلومات وتقييم قدرة المنشأة وموظفيها على التعامل مع المشاكل الصحية المرتبطة بالتعدين. أنت مدعو للمشاركة في مناقشات مجموعة تركيز [وتقييم لمنشأة صحية]. سوف تستغرق مناقشة مجموعة التركيز ما يقرب من 30 - 45 دقيقة [مع تقييم المنشأة الصحية: 60–120 دقيقة].

## المشاركة الطوعية

مشاركتك في هذه الدراسة طوعية بالكامل. لك حرية أن تقرر ما إذا كنت ستشارك أم لا في هذه الدراسة ولك حرية أن تغادر المناقشة في أي وقت من دون أي التزام آخر. إذا قررت أن تتوقف بعد بداية الدراسة مباشرة، فلن تفقد أي مزايا وسيتم الحفاظ على سرية البيانات التي تم جمعها.

## المخاطر

لا توجد مخاطر بدنية مرتبطة بالدراسة الحالية. لقد حصلت الدراسة الحالية على كل الموافقات الضرورية. أنت لست معرضًا لأي ضرر أو خسارة. الأهم هو أن الدراسة الحالية عبارة عن دراسة بحثية ويتم الحفاظ على سرية كل المعلومات التي تشاركها معنا بشكل صارم ولا يتم استخدامها إلا في الأغراض البحثية. الهدف العام للدراسة هو فهم الصعوبات الصحية لدى عمال تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق ومجتمعاتهم وكيف يستطيع النظام الصحي أن يعمل بالشكل الأمثل مع مجتمع الدراسة للتعامل مع احتياجاتهم الصحية والاستجابة لها. إلا أن فريق الأبحاث لا يستطيع أن يتوقع بشكل مؤكد أو يتحكم في الأفعال التي ستتخذها الحكومة على سبيل المتابعة لهذه الدراسة. من أجل التعامل مع بعض هذه المخاطر من بداية المشروع، سيعمل فريق المشروع مع منظمات محددة في المجتمع المدني لجمع معلومات قيّمة عن كيفية التعامل مع المجتمعات وكيفية إجراء الدراسة بطريقة يمكن من خلالها الحد من الأضرار المحتملة.

## المزايا

ستساهم مشاركتك في هذا البحث في التوصل إلى حلول بشأن كيفية تحسين وضع الصحة والرعاية الصحية في مجتمعات تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق. في [أدخل اسم البلد]، سيتم استخدام اكتشافات الدراسة لتوجيه عملية سياسية أوسع. يتم التخطيط لهذه العملية السياسية لدعم الحكومة عندما تتخذ خطوات لضمان صحة وعافية عمال تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق ومجتمعاتهم.

## المقابل المادي للمشاركة

لا تنطوي المشاركة في هذه الدراسة على أي تكاليف تتحملها أنت. لن تتلقى أي مرتب مقابل المشاركة في هذه الدراسة، لكنك ستتلقى تعويضًا على شكل وجبة غداء إذا انعقدت مناقشة مجموعة التركيز أثناء استراحة الغداء [قيمة الغداء: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ]، ومبلغًا نقديًا للتعويض عن تكاليف انتقالك [قيمة الانتقال: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ]. حتى لو قررت ألا تستمر في المشاركة في هذه الدراسة، فستتلقى تعويضًا جزئيًا بناءً على إسهامك.

## إدارة البيانات والسرية

سرية بياناتك مهمة بالنسبة إلى فريق الدراسة. سيُطلب منك اسمك وتوقيعك لكي تضمن أنك قد فهمت كل المعلومات الخاصة بالدراسة وأن مخاطر مشاركتك ومزاياها واضحة. سيتم تدوين اسمك (واسم منشأتك) على هذه الاستمارة فقط. لن يتم الكشف عن اسمك وتوقيعك أو استخدامهما بعد ذلك. سيتم الحفاظ على الخصوصية التامة لجميع البيانات وسيتم تخزينها على خادم آمن في المعهد السويسري للصحة الاستوائية والعامة، والذي يمكن لفريق الدراسة فقط الوصول إليه.

## تعقيبات المجتمع

يتحمل فريق الدراسة مسؤولية مشاركة النتائج معك. ستجري مشاركتها بدعم من وزارة الصحة الاتحادية ومنظمات المجتمع المدني في اللقاءات المجتمعية أو الفعاليات المحلية حيث جرت الدراسة. سيتم تطوير المواد التعليمية والخاصة بالاتصالات وإتاحتها لإجراء نقاش مفتوح حول نتائج استبيان الآراء في مجال تعدين الذهب الحرفي والضيق النطاق.

**مسؤول التواصل:** إذا كانت لديك أي أسئلة تتعلق بهذه الدراسة، يمكنك التواصل مع: [أدخل جهة الاتصال]

# شهادة الموافقة

لقد قرأت استمارة الموافقة المستنيرة وفهمتها وأوافق طوعيًا على أن أشارك في هذه الدراسة عن طريق التوقيع على هذه الاستمارة.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| الرقم | اسم المشارك |  | المكان والتاريخ |  | التوقيع أو بصمة إصبع الإبهام |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |  |
| 7 |  |  |  |  |  |
| 8 |  |  |  |  |  |
| 9 |  |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |  |
| 11 |  |  |  |  |  |
| 12 |  |  |  |  |  |
| 13 |  |  |  |  |  |
| 14 |  |  |  |  |  |
| 15 |  |  |  |  |  |
| 16 |  |  |  |  |  |
| 17 |  |  |  |  |  |
| 18 |  |  |  |  |  |
| 19 |  |  |  |  |  |
| 20 |  |  |  |  |  |